



SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN 13525:2016
01-december-2016

Gozdarski stroji - Sekalniki - Varnost

Forestry machinery - Wood chippers - Safety"

Forstmaschinen - Buschholzhacker - Sicherheit

Machines forestières - Déchiqueteuses - Sécurité

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN 13525

ICS:

65.060.80 Gozdarska oprema [SIST EN 13525:2020](https://standards.iteh.ai/SIST/EN/13525/2020/0263e9816/sist-en-13525-2020) Forestry equipment

oSIST prEN 13525:2016

en

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
prEN 13525

December 2016

ICS 65.060.80

Will supersede EN 13525:2005+A2:2009

English Version

Forestry machinery - Wood chippers - Safety

Machines forestières - Déchiqueteuses - Sécurité

Forstmaschinen - Buschholzhacker - Sicherheit

This draft European Standard is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 144.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.

SIST EN 13525:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d34c0b1f-7aa5-4396-bdaa-9890263e9816/sist-en-13525-2020>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	8
4 Safety requirements and/or protective/risk reduction measures.....	14
4.1 General.....	14
4.2 Operator controls.....	14
4.2.1 General.....	14
4.2.2 Starting the machine.....	15
4.2.3 Stopping the machine	15
4.2.4 Infeed controls	15
4.2.5 Lower and side protective device(s).....	16
4.2.6 Top protective device	20
4.2.7 Emergency stop.....	24
4.2.8 Combination of controls	24
4.2.9 Safety and reliability of control systems	25
4.3 Protection against mechanical hazards.....	25
4.3.1 Stability.....	25
4.3.2 Risk of break-up during operation	26
4.3.3 Hazards related to infeed components and chipping components.....	26
4.3.4 Risks due to ejected objects	33
4.3.5 Protection against access to moving power transmission parts.....	34
4.4 Protection against non-mechanical hazards.....	35
4.4.1 Noise	35
4.4.2 Hydraulic components	35
4.4.3 Hot surfaces.....	35
4.4.4 Electrical hazards.....	36
4.5 Preparation for transport and maintenance	36
5 Verification of the safety requirements and/or measures	37
5.1 General.....	37
5.2 Stability.....	37
5.2.1 The stability of the machine in use shall be verified by the following tests:	37
5.2.2 The stability of the machine when stored shall be verified by the machine not tilting during the following tests.	38
5.3 Chipping components risk of break-up.....	38
5.4 Hot surfaces.....	38
5.4.1 Temperature measuring equipment.....	38
5.4.2 Test method	39
5.4.3 Test acceptance.....	39
5.5 Verification of requirements on noise – Measurement of noise emission	39
6 Information for use	40
6.1 Instruction handbook.....	40
6.2 Marking.....	41

6.3	Warnings.....	42
	Annex A (normative) List of significant hazards	43
	Annex B (normative) Noise test code - Engineering method (grade 2).....	47
B.1	Scope	47
B.2	Emission sound pressure level determination	47
B.3	A-weighted sound power level determination	47
B.4	Installation and mounting conditions.....	48
B.5	Operating conditions.....	48
B.6	Measurement uncertainties.....	49
B.7	Information to be recorded and reported	49
B.8	Declaration and verification.....	49
	Annex C (normative) Integrated feed chain conveyor	51
	Annex D (normative) Lower and side protective devices tests.....	54
D.1	Sturdiness of LSPD (lower and side protective devices)	54
D.1.1	Test n° 1 - Examination of LPD (lower protective device)	54
D.1.2	Test n° 2 - Examination of LPD	54
D.1.3	Test n° 3 - Examination of SPD (side protective device).....	54
D.2	Functioning of of LSPD (lower and side protective devices)	54
D.2.1	Test n°1 - Examination of LPD (lower protective device)	55
D.2.2	Test n° 2 - Examination of SPD (side protective device).....	55
	Annex E (informative) Summary of features of the different stopping functions.....	58
	Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC amended by Directive 2009/127/EC aimed to be covered.....	63
	Bibliography	64

European foreword

This document (prEN 13525:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 144 “Tractors and machinery for agriculture and forestry”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document will supersede EN 13525:2005+A2:2009.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST EN 13525:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d34c0b1f-7aa5-4396-bdaa-9890263e9816/sist-en-13525-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d34c0b1f-7aa5-4396-bdaa-9890263e9816/sist-en-13525-2020>

Introduction

This document is a type-C standard as stated in EN ISO 12100.

This document is of relevance, in particular, for the following stakeholder groups representing the market players with regard to machinery safety:

- machine manufacturers (small, medium and large enterprises);
- health and safety bodies (regulators, accident prevention organizations, market surveillance etc.)

Others can be affected by the level of machinery safety achieved with the means of the document by the above-mentioned stakeholder groups:

- machine users/employers (small, medium and large enterprises);
- machine users/employees (e.g. trade unions, organizations for people with special needs);
- service providers, e.g. for maintenance (small, medium and large enterprises);
- consumers (in case of machinery intended for use by consumers).

The above-mentioned stakeholder groups have been given the possibility to participate at the drafting process of this document.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations or hazardous events are covered are indicated in the Scope of this document.

When requirements of this type-C standard are different from those which are stated in type-A or type-B standards, the requirements of this type-C standard take precedence over the requirements of the other standards for machines that have been designed and built according to the requirements of this type-C standard.

SIST EN 13525:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d34c0b1f-7aa5-4396-bdaa-9890263e9816/sist-en-13525-2020>

1 Scope

This document specifies safety requirements and their verification for design and construction of, i.e. self-propelled, mounted, semi-mounted and trailed, wood chippers used in forestry, agriculture, horticulture and landscaping.

This document applies to chippers, used when stationary, which are manually loaded with wood through a horizontal or near horizontal infeed chute and where the infeed action is performed by the chipping components acting as infeed components or by separate integrated infeed components such as rollers or conveyors integral to the infeed chute. Wood chippers may be powered either by an external power take-off, hydraulics etc. or by an integral power source such as an internal combustion engine.

This document does not cover:

- requirements relating to national road regulations arising from transport between work sites;
- hazards arising from any self-propelled function;
- hazards arising from the transmission of power from an external power source – e.g. power take-off drive shafts;
- any machines where the infeed chute is fitted with an extension table or an integrated conveyor that is protruding beyond the outermost lower edge of the infeed chute;
- hazards arising from the engine pull starting of an integral power source;
- hazards arising from mechanical loading;
- vertical infeed chute chippers;
- electromagnetic aspects of the chippers;
- shredders/chippers to be covered by EN 13683;
- any machines that can be only mechanically loaded;
- additional mechanical discharge systems for woodchips which are not part of the chipping mechanism e.g. conveyors.

This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to wood chippers, when they are used as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer (see Annex A).

In addition, it specifies the type of information to be provided by the manufacturer on the safe use of these machines.

It is not applicable to environmental hazards (except noise).

This document is not applicable to wood chippers which are manufactured before the date of publication of this document by CEN.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1175-2, *Safety of industrial trucks – Electrical requirements – Part 2: General requirements of internal combustion engine powered trucks*

EN 10025-2, *Hot rolled products of structural steels - Part 2: Technical delivery conditions for non-alloy structural steels*

EN 15811, *Agricultural machinery - Fixed guards and interlocked guards with or without guard locking for moving transmission parts (ISO/TS 28923:2012 modified)*

EN 16590 (all parts), *Tractors and machinery for agriculture and forestry - Safety-related parts of control systems*

EN 60204-1, *Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements*

EN 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

EN 60947-5-1:2004, *Low-voltage switchgear and controlgear - Part 5-1: Control circuit devices and switching elements - Electromechanical control circuit devices*

EN ISO 3744:2010, *Acoustics - Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure - Engineering methods for an essentially free field over a reflecting plane (ISO 3744:2010)*

EN ISO 4254-1:2015, *Agricultural machinery - Safety - Part 1: General requirements (ISO 4254-1:2015)*

EN ISO 4413, *Hydraulic fluid power - General rules and safety requirements for systems and their components (ISO 4413)*

EN ISO 4871:2009, *Acoustics - Declaration and verification of noise emission values of machinery and equipment (ISO 4871:1996)*

EN ISO 11201, *Acoustics - Noise emitted by machinery and equipment - Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions in an essentially free field over a reflecting plane with negligible environmental corrections (ISO 11201)*

EN ISO 11204, *Acoustics - Noise emitted by machinery and equipment - Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions applying accurate environmental corrections (ISO 11204)*

EN ISO 11688-1, *Acoustics - Recommended practice for the design of low-noise machinery and equipment - Part 1: Planning (ISO/TR 11688-1)*

EN ISO 12100:2010, *Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)*

EN ISO 13857:2008, *Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs (ISO 13857:2008)*

EN ISO 13849-1, *Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design (ISO 13849-1)*

EN ISO 13850:2015, *Safety of machinery - Emergency stop function - Principles for design (ISO 13850:2015)*

prEN 13525:2016 (E)

EN ISO 14120, *Safety of machinery - Guards - General requirements for the design and construction of fixed and movable guards (ISO 14120)*

ISO 11684, *Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment — Safety signs and hazard pictorials — General principles*

IEC 60245-1, *Rubber insulated cables – Rated voltages up to and including 450/750 V – Part 1: General requirements*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN ISO 12100 and the following apply.

3.1

wood chipper

machine designed to reduce wood into chips

3.2

chipping components

rotating disc or drum or similar device with cutting tools or screw arrangement that performs the chipping operation and may perform also the infeed operation

3.3

infeed component

device designed to feed wood into the chipping components (e.g. rollers or conveyors)

3.4

infeed action

action or process of supplying material into the chipping components

3.5

horizontal or near horizontal infeed chute

angle of the infeed chute angled downward less than 10° in the infeed direction (the gravity has a negligible effect on infeed action)

3.6

loading

method of presenting wood to the machine

3.6.1

horizontal loading

method where the wood is presented to the machine from its side in a generally horizontal direction

3.6.2

manual loading

method where the wood is presented to the machine by the operator without mechanical help

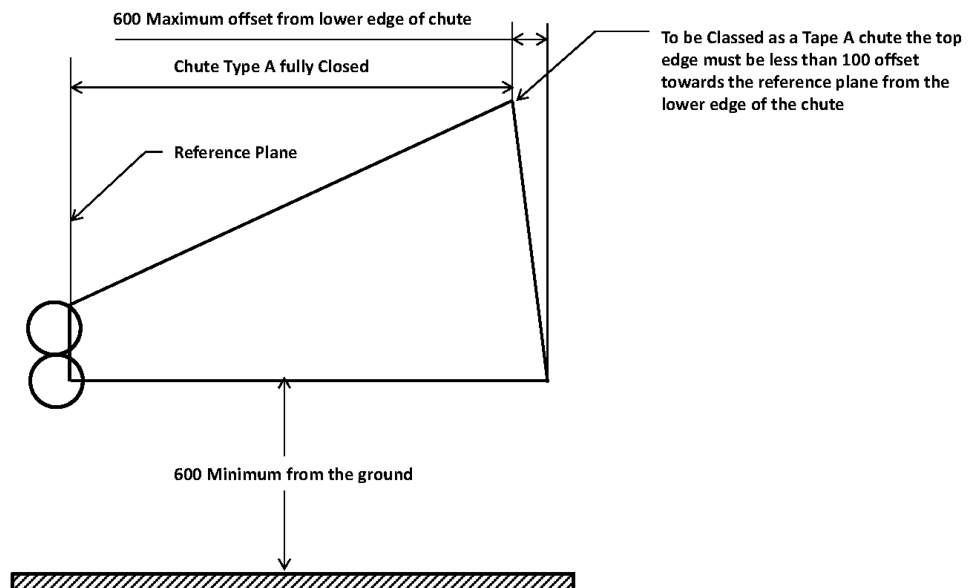
3.7

infeed chute

device through which wood is fed and guided to the chipping components and which also provides the required safety distances

Note 1 to entry: See different types of infeed chute Figure 1, Figure 2, Figure 3 and Figure 4.

Dimensions in millimetres



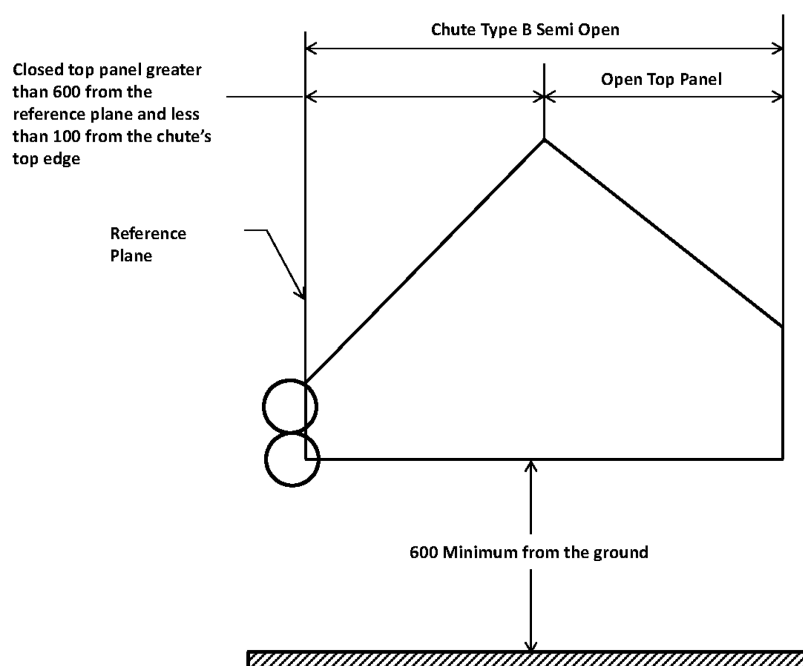
iTeh Standards
 (https://standards.iteh.ai)
 Document Preview

Figure 1 — Type A infeed chute

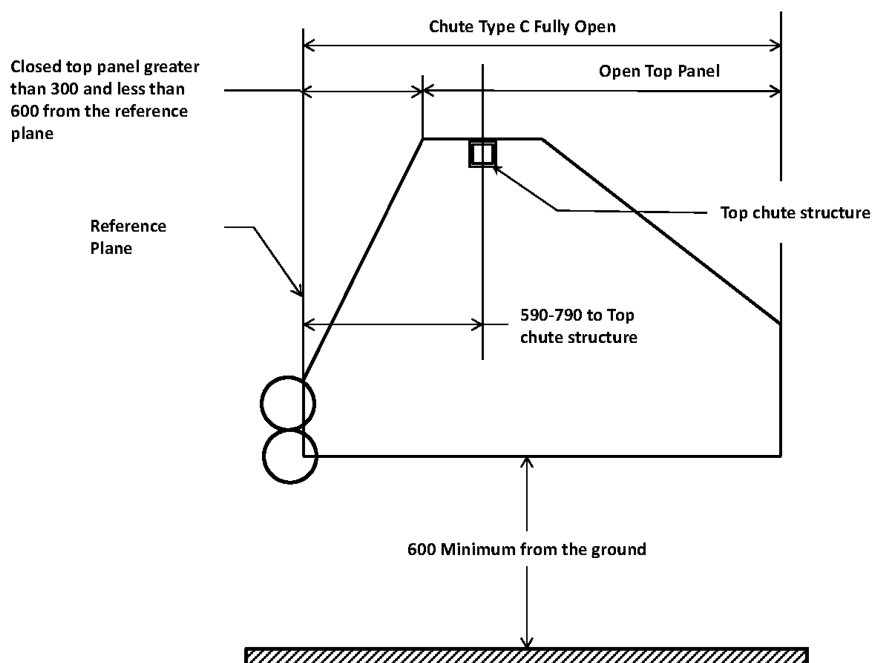
SIST EN 13525:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d34c0b1f-7aa5-4396-bdaa-9890263e9816/sist-en-13525-2020>

Dimensions in millimetres

**Figure 2 — Type B infeed chute**SIST EN 13525:2020<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d34c0b1f-7aa5-4396-bdaa-9890263e9816/sist-en-13525-2020>

Dimensions in millimetres



iTeh Standards
<https://standards.iteh.ai>
 Document Preview

Figure 3 — Type C infeed chute

SIST EN 13525:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d34c0b1f-7aa5-4396-bdaa-9890263e9816/sist-en-13525-2020>

Dimensions in millimetres

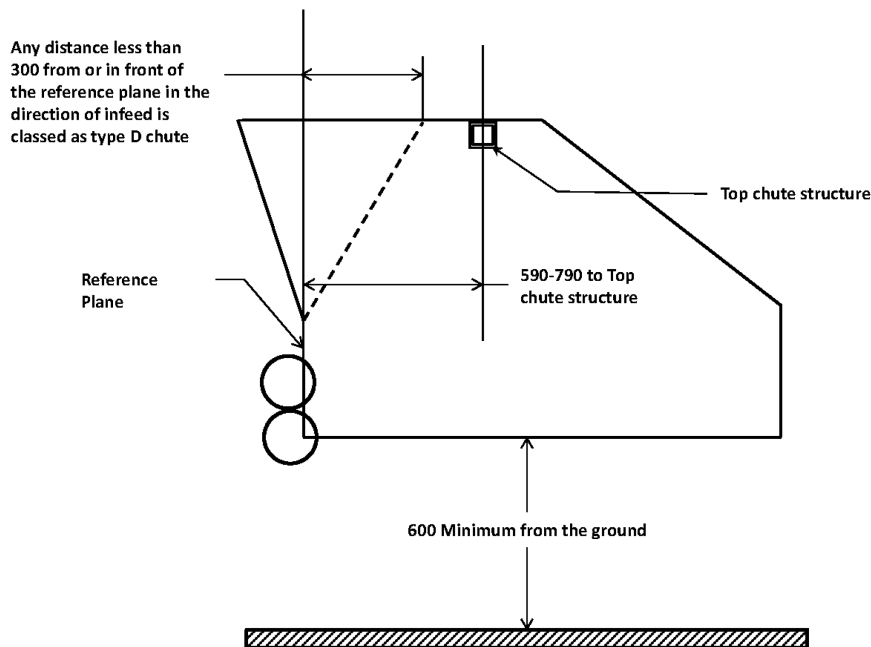


Figure 4 — Type D infeed chute

3.8 integrated conveyor

transporting system integral to the infeed chute which presents wood to the infeed components or to the chipping components

3.9 discharge chute

device through which the chipped material is guided away from the chipping components and which may also provide the required safety distances

3.10 run down time

time elapsed from the actuation of the stop control device until the chipping and/or infeed components come to a complete stop